

2018   
EVROPSKO  
LETO KULTURNE  
DEDIŠČINE  
#EuropeForCulture

ICOMOS Slovenija

Institute for the Protection of Cultural Heritage of Slovenia  
*Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije*

**3<sup>rd</sup> International Symposium on Cultural Heritage and Legal Issues**  
***3. Mednarodni simpozij o kulturni dediščini in pravnih izzivih***

# Management of Cultural Heritage Sites

## *Upravljanje kulturne dediščine*

**Programme**  
*Program*

Bled | 20–22 September | 2018



## Thursday 20<sup>th</sup> September 2018 / Četrtek 20.09.2018

- 16.00 Registration, Reception Hall, Bled Festival hall / *Registracija, sprejemna dvorana Festivalne dvorane Bled*
- 17.30 Opening ceremony, Welcome speeches / *Otvoritev simpozija, pozdravni nagovori:*  
**Sonja Ifko**, President of the ICOMOS Slovenia / *predsednica ICOMOS Slovenija*  
**Jernej Hudolin**, General Director, Institute for the Protection of Cultural Heritage of Slovenia - IPCHS / *generalni direktor Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije*  
**Matej Blenkuš**, Dean of Faculty of Architecture, UL / *Dekan Fakultete za arhitekturo UL*  
Honorary speakers / *Slavnostna govornika:*  
**Ksenija Kovačec Naglič**, Ministry of Culture / *generalna direktorica Direktorata za kulturno dediščino Ministrstva za kulturo RS*  
**Stane Pejovnik**, president of Slovenian National Commission for UNESCO / *predsednik slovenske nacionalne komisije UNESCO*
- 18.00 Presentation of new publications issued by ICOMOS Slovenia / *Predstavitev novih publikacij ICOMOS-a Slovenije*
- 18.15 Demonstration of international project of IPCHS with the label EYCH / *Predstavitev mednarodnih projektov ZVKDS z znakom ELKD 2018*
- 19.00 Reception and short snacks / *Sprejem, stoječa pogostitev*
- 19.00 Exhibition: International project of IPCHS, Reception Hall / *Razstava: mednarodni projekti ZVKDS, Sprejemna dvorana* (E Rihs PP, Innorenew Coe, Claustra +, Iron Age Danube, REFREsh, Paleodiversity Styria, Virtual Arch)

## Friday 21<sup>st</sup> September 2018 / Petek 21.09.2018

- 8.00 Registration, Reception Hall, Bled Festival hall / *Registracija, sprejemna dvorana Festivalne dvorane Bled*
- 9.00 Symposium, Bled Festival hall, 1<sup>st</sup> floor / *Simpozij, Festivalna dvorana Bled, 1. nadstropje*  
**A: Legal and administrative bases of management of the cultural heritage sites / Pravni in administrativni temelji upravljanja območij kulturne dediščine**
- 9.00 **Jelka Pirkovič**, Slovenia / *Slovenija*: Legal and Administrative Framework of Cultural Heritage Management / *Pravni in upravni okvir upravljanja kulturne dediščine*
- 9.30 **Ljubo Lah**, Slovenia / *Slovenija*: Management Models of the Kras Cultural Landscape / *Modeli upravljanja kulturne krajine Krasa*
- 9.45 **Rafaela Simonato Citron**, **Josiane Patricia Talamini**, Brasil / *Brazilija*: Heritage at Risk in Brazil: What Lessons can We Learn from the Regeneration of Royal Arsenal, East London? / *Ogrožena dediščina v Braziliji – česa se lahko naučimo iz obnove območja Royal Arsenal v vzhodnem Londonu?*
- 10.00 Discussion / *razprava*
- 10.30 **Coffee break / odmor za kavo**  
**B: Approaches and policies – good practices and challenges / Pristopi in politike – primeri dobrih praks in izzivi**
- 11.00 **Lluís Pascual Bosch**, Spain / *Španija*: Approaches and Policies in the Management of Barcelona as an Art Nouveau Cultural Heritage Site: Is Our City Dying from Too Much

Success? / *Pristopi in politike pri upravljanju Barcelone kot secesijske kulturne dediščine: Ali naše mesto umira zaradi prevelikega uspeha?*

- 11.30 **Matjaž Završnik**, Slovenia / *Slovenija*: Management of the Bled Castle Cultural Monument / *Upravljanje kulturnega spomenika Blejski grad*
- 11.45 **Neva Makuc**, Slovenia / *Slovenija*: Cultural heritage and its revitalisation: Transnational Project RESTAURA / *Kulturna dediščina in njena revitalizacija: transnacionalni projekt RESTAURA*
- 12.00 **Špela Spanžel**, Slovenia / *Slovenija*: Managing Cultural World Heritage in Slovenia: Common Denominators, Daily Challenges, Lessons Learnt and Opportunities to be Shared / *Upravljanje kulturne svetovne dediščine v Sloveniji: skupni imenovalci, vsakodnevni izzivi, pridobljene izkušnje in izmenjava priložnosti*
- 12.15 **Vlasta Vodeb**, Slovenia / *Slovenija*: Innovative Management of Historic Building Areas Using GIS and HBIM / *Inovativno upravljanje območij stavbne dediščine z uporabo GIS in HBIM*
- 12.30 **Nataša Kolenc**, Slovenia / *Slovenija*: Rihemberk Castle: Revitalization of a Cultural Monument through RESTAURA Project Experience – Revitalising Historical Buildings through Public-Private Partnership Schemes / *Grad Rihemberk: revitalizacija kulturnega spomenika skozi izkušnje projekta RESTAURA – revitalizacija zgodovinskih stavb s pomočjo shem javno-zasebnega partnerstva*
- 12.45 **Tomaž Golob**, Slovenia / *Slovenija*: Participatory Management of Cultural Heritage Sites / *Participativno upravljanje območij kulturne dediščine*
- 13.00 Discussion / *razprava*
- 13.30 **Lunch break** (individually) / *kosilo* (v lastni režiji udeležencev)

### **C: Cultural Tourism and Management of Cultural Heritage / Kulturni turizem in upravljanje območij kulturne dediščine**

- 15.30 **Helen Kendrick**, United Kingdom / *Združeno Kraljestvo*: Ecologies of Place; Heritage-led Regeneration and Cultural Tourism in Glasgow / *Ekologije kraja; obnova, ki v ospredje postavlja dediščino, in kulturni turizem v Glasgowu*
- 16.30 **Aida Idrizbegović Zgonić, Jasenka Čakarić**, Bosnia and Herzegovina / *BiH*: Impact of Cultural Tourism on Functional and Visual Integrity of Historic Cities – Case Study of Mostar / *Vpliv kulturnega turizma na funkcionalno in vizualno integriteto zgodovinskih mest – primer mesta Mostar*
- 16.45 **Aleksandra Djukić, Branislav Antonić, Jelena Marić, Stefan Hadži Arsenović**, Serbia / *Srbija*: From Cultural Heritage to Cultural Tourism: Reshaping Smederevo from the Site of Smederevo Fortress to a New Tourist Destination on the Serbian Danube / *Od kulturne dediščine do kulturnega turizma: preoblikovanje Smedereva kot območja dediščine s trdnjavo Smederevo v novo turistično destinacijo ob Donavi v Srbiji*
- 16.30 **Coffee break / odmor za kavo**
- 17.00 **Katharina Zanier**, Slovenia / *Slovenija*: The CLAUSTRA+ Project: Opportunities and Challenges / *Projekt CLAUSTRA+: priložnosti in izzivi*
- 17.15 **Antonio Trennado, Demetrio Fuentes Ferrera**, Spain / *Španija*: The Night Routes of Almaden, a Challenge to Promote World Heritage / *Nočne poti v Almadénu, izziv za spodbujanje svetovne dediščine*

- 17.30 **Tatjana Dizdarevič**, Slovenia / *Slovenija*: Management of Cultural Heritage in Idrija, Inscribed on UNESCO World Heritage List / *Upravljanje kulturne dediščine v Idriji, vpisane na Seznam svetovne dediščine UNESCO*
- 17.45 Discussion / *razprava*
- 18.00 **RINGING BELLS ACROSS EUROPE** - The simultaneous ringing of the bells in the EYCH 2018 on the International Day of Peace / **ZVONENJE ZVONOV V EVROPI** - *Hkratno zvonjenje zvonov na mednarodni dan miru v okviru ELKD 2018 - Dediščina nas povezuje*
- 19.00 **Dinner at Bled castle, Knights' Hall / večerja na Blejskem gradu, Viteška dvorana**

### **Saturday 22<sup>nd</sup> September 2018 / Sobota 22.09.2018**

9.00 - 10.30 Discussion and conclusions / *Povzetki simpozija, razprava in zaključki*

**\* Additional programme – free of charge (except for visiting the island and Bled Castle) /  
Dodatni program – brezplačna udeležba razen obisk otoka in gradu**

11.00 Opening ceremony EDCH and WCH 2018, Bled Festival Hall / *Otvoritvena slovesnost DEKD IN TKD 2018, Festivalna dvorana Bled: slovesno odprtje*

#### **Events at the choice / Ogledi po izbiri:**

- 10.00 - 18.00 Bled Festival hall, Upper lodge: Historical documentary film: Time of Bled and Brixen From 1004 Until 1858. / *Zgodovinsko-dokumentarni film: Čas Bleda in Brixna 1004–1858, Festivalna dvorana Bled, (50 min)*
- 10.00 - 18.00 Bled Festival hall, Upper hall: Historical documentary film by Arnold Rikli« Water, Air and Sun». / *Zgodovinsko-dokumentarni film: Arnold Rikli. Voda, zrak, sonce, Festivalna dvorana Bled, (58 min)*
- 13.00 Bled Castle: guided tour with Dr. Nika Leben - entrance fee will be reduced by 50% / *Blejski grad: Javno vodenje po Blejskem gradu z dr. Niko Leben (60 min)*
- 13.00 – 16.00 Visit of the Memorial room at The Railway Station Bled Lake as part of The Bohinj Railway, Railway Station Bled Lake / *Ogled spominske sobe Bohinjske železnice Železniška postaja Bled Jezero*
- 13.30 Vocal group LIP Bled and Folclore Association of Bled, Promenade, Festival hall / *Vokalna skupina LIP Bled in Folklorno društvo Bled, Blejska promenada*
- 15.00 Visit to the Island of Bled: contact the reception desk / *Ogled Blejskega otoka, prijava in doplačilo ob registraciji*

#### **honorary patron / častni pokrovitelj**

Slovenian National Commission for UNESCO / *Slovenska nacionalna komisija za UNESCO*

#### **in cooperation with / v sodelovanju z**

The Ministry of Culture of the Republic of Slovenia / *Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije*,  
Faculty of Architecture, University of Ljubljana / *Fakulteta za arhitekturo, Univerza v Ljubljani*,  
Bled Culture Institute / *Zavod za kulturo Bled*



Slovenska nacionalna komisija za UNESCO  
Slovenian National Commission for UNESCO



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO

Univerza v Ljubljani  
Fakulteta za arhitekturo



ZAVOD  
ZA KULTURO BLED